



主日崇拜程序

2023 年 6 月 25 日

台語禮拜 (第一場-上午九點)

證道：吳富仁 牧師
司會：簡 誠 長老
司琴：陳士芸 姊妹

華語禮拜 (第二場-上午十一點)

證道：吳富仁 牧師
司會：賴和謙 弟兄
司琴：任珍妮 姊妹

(奏樂)

司 會 宣 召
會 眾 第 298 首 聖 詩
會 眾 (使徒信經) 信仰告白
司 會 第 28 篇 啟 應
司 會 祈 禱

1. 信靠每一句應許

2. 大山為我挪開 拉法樂團

3. 住在你裡面

..... (使徒信經) 會 眾
..... 第 28 篇 司 會
..... 司 會

路得記

司 會 3 章 10~18 節 聖 經
(和 331 頁, 現台譯 494 頁)

路得記

3 章 10~18 節 司 會
(和 331 頁)

聖 歌 隊 我知一切計劃 讚 美
吳富仁牧師 《上主必成就》 證 道
會 眾 求主將祢的話刻住在我心 回 應 詩
會 眾 第 615 首 聖 詩

..... 《上主必成就》 吳富仁牧師
..... 豐盛的應許 拉法樂團

★ 黃 文 光 此時阮到你聖殿 奉 獻 一切全獻上 ★ 陳 伯 延
陳 伯 延 黃 文 光

司 會 報 告 司 會
吳富仁牧師 介紹代禱 吳富仁牧師
會 眾 第 400 首 祝福差遣 第 400 首 會 眾
吳富仁牧師 (阿們頌) 祝 禱 (阿們頌) 吳富仁牧師
聖 歌 隊 平安與你同行 祝 歌
會 眾 殿樂默禱 會 眾
司 會 平 安 禮 司 會

金 句：(台)人啊，上主已經有指示你什麼是好，伊要求你的是什麼？就是實行公義，
心存慈悲，謙卑及你的上帝做夥伴。

(華)世人哪，耶和華已指示你何為善，他向你所要的是甚麼呢？只要你行公義，
好憐憫，存謙卑的心與你的上帝同行。

彌迦書 6 章 8 節

設立：主後 1885 年 11 月 1 日

電話：(03)332-4063

E-mail: typc@mail.typc.org.tw

會址：桃園區民生路 208 號

傳真：(03)334-1738

網址：www.typc.org.tw/ 教會網站

FB

LINE 官方帳號



六月份值週長執：林章洲、尹立芳(台)蘇怡玲(華)

服事內容	6月25日		7月2日		前週聚會統計			
場次	第一場	第二場	第一場	第二場				
時間	台語 9:00	華語 11:00	台語 9:00	華語 11:00	聚會	實體	線上	奉獻
講道人員	吳富仁牧師		吳富仁牧師		台語	127	13	15,001
司會	簡誠	賴和謙	陳維明	黃慈暉	華語	54	3	6,127
司獻	★黃文光 陳伯延	★陳伯延 黃文光	★尹立芳 黃文光	★賴和儀 劉泰山	合計	181	16	21,128
					主日學	31	--	150
獻詩	聖歌隊	拉法樂團 主領：黎憶蘭	聖歌隊	榮美敬拜團 邱慧玲、王浩傑	下主日講道信息			
司琴	陳士芸	任珍妮	林明璋	邱慧玲				
招待	黃碧霞	賴建丞	蔡美娟	彭秀芬	題目：重價贖回 經文：路得記 4:1~12 宣召：詩 65:4 啟應：44 聖詩：300、538、395			
攝影音控	林富祥	張融	李政育	張融				
投影片	鄭羽彤	賴和儀	劉泰山	潘培禹				
主廚/洗菜洗碗	陳素言	桃鶯區	蔡乙汝	山鶯區				
插花	李明霞		鄭麗香					

週間聚會				
團契	時間	內容及地點	主理者	前週聚會人數
社青團契	六 07/01 19:00	社：分享 學少：禱告會	鄧亞宗	10
學青團契			賴和謙	--
少年團契			林悅	--
聖歌隊	日 08:10-08:40 日 11:00-12:00	詩歌練唱	陳士芸	28
松年團契	日 07/02 10:30	701 室	許忠勇	31
婦女團契	7/2~7/9	支援夏季學校(廚房)	潘貴娥	--
夫婦團契	不定期聚會		黃文正	--
舞蹈班	六 08:30	六樓副堂	簡沛翎	7
花藝班	六 10:00	705 教室	李明霞	--
日語班	六 13:30	705 教室	黃文光	--
桌球社	六 14:00	六樓副堂	彭聖峯	6
慕神查經班	下半年預計 9 月份開班，查考舊約		陳美智	--

主日學聚會/教育部課程					人數
班別	時間	課程內容	授課老師	地點	
國小班	日 06/25 10:00	感恩詩歌		9 樓 主日學	15
	日 07/02 10:00	頌神言詩			
幼兒 A 班	日 06/25 10:00	要愛鄰舍	郁珮	9 樓 主日學	7
幼兒 B 班	日 07/02 10:00	繪本故事	珍妮		
國中班	日 06/25 10:30	白話字	許忠勇	800 教室	9
	日 07/02 10:30	夏季學校		702 教室	
進修班	日 06/25 10:30	白話字	許忠勇	800 教室	
	日 07/02 10:30	夏季學校		703 教室	
成人查經班	日 07/02 09:00	約翰福音	陳祖德	701 教室	--
	日 07/09 09:00				
進深課程 信仰造就班	日 07/02 12:30	福音論	陳祖德	703 教室	--
	日 07/09 12:30				

小組聚會表

組名	小組長	時間	地點	人數
愛加倍小組	陳怡亨、任珍妮	每週一 上午 9:00	線上聚會	
真理小組	王浩傑、邱慧玲	每週三 晚上 8:00	線上聚會	6
溫馨小組	莊淑麗、林瑞淑、李秋香	每週三 晚上 8:00	線上聚會	3
真愛小組	陳維明、吳秋虹	每週五 晚上 8:00	線上聚會	9
恩慈小組	尹立芳、盧敏珍	每週五 晚上 8:00	線上聚會	5
明恩小組	蔡乙汝、方秀碧、劉敏舟	每週六 晚上 7:00	明恩公司	
日語小組	王貞惠、黃文光	每週六 下午 1:30	教會 701 室	
山鶯小組	李振益、簡秀祝	週六不定期探訪、電話關懷		
心眼光小組	黃文正、黃傳郡	每週日 上午 10:30	2 樓新眼光	15
盼望小組	李慶彰、陳瑞香、邱美玉	每週日 上午 10:30	教會 201 室	11
保羅小組	簡 誠、李文圭、劉闊輝	每週日 上午 10:30	教會 6 樓	8
迦勒小組	吳傳興、林武雄、楊灼華	每週日 上午 10:30	教會 701 室	15
利河伯小組	張春燕、陳素言	每兩週聚會一次	教會 703 室	
恩典小組	蘇怡玲、柯明緯	每月第二週華語禮拜結束	教會 704 室	
磐石小組	林家和、趙美珠	每週日 上午 10:30	教會 705 室	
平安小組	簡 誠、李文圭	每三個月一次	平安園	29
福氣小組	簡 誠、李文圭	定期探訪代禱		2
蒙恩小組	簡秀祝、王淑芳、朱美玲	不定期聚會分享		8

6/18 主日奉獻明細

歡迎使用

信用卡奉獻→



一、月定奉獻(本週小計: 10,000)

計 8 人次

二、感恩奉獻(本週小計: 105,300)

計 15 人次

三、團契奉獻收入(本週小計：6,000)

計 5 人次

四、其他奉獻(本週小計：5,000)

計 1 人次

五、基甸會奉獻收入(本週小計 1,000)

計 1 人次

備註：

1.5/30 郵局帳戶後五碼 26175 轉入教會帳戶 2,000 元請奉獻人與辦公室聯絡告知奉獻人名及奉獻內容，謝謝。

【如需查詢奉獻明細，請洽教會辦公室】

消息報告

❖下主日(7/2)

1. ●七月份值月長執，長老：余紀萍 / 執事：林富祥(台)黃騰億(華)。
2. ●發放長執預選票。

❖教會消息

1. ●【主日學成人查經班及進深班】於7月2日(日)起恢復上課，邀請一起來學習。
講師：陳祖德長老
主日學成人查經班（約翰福音）每週日上午9:00~10:00 / 701 教室
進深課程信仰造就班（福音論）每週日下午12:30~1:30 / 705 教室

2. 2023 Summer School《埃呀！信好有祿》

活動時間：7月5日（三）～7月9日（日）

活動對象：暑假後升小一～國一學童

活動地點：桃園長老教會

報名費用：\$1,000/人（含餐食、保險、紀念品等）

報名方式：掃描右方 QRCode 填寫表單

繳費方式：(1)平日～星期六交至教會辦公室

(2)星期日交至1樓&4樓夏季學校桌

(3)匯款（匯款完請務必跟辦公室確認資料）

更多詳情請到FB粉絲團查看！名額有限！要報名要快～～

報名表單



FB 粉絲團



❖肢體消息

1. ●主內陳彥弟兄(維明長老的父親)，安息主懷享年98歲，7月1日(六)上午9:00於桃園教會舉行告別禮拜，隨後安奉於金山平安園(準備2台交通車，參加者請於四樓公佈欄登記，額滿為止)，請關心代禱安慰遺族。

❖代禱事項

1. 為教會弟兄姊妹身體健康平安代禱：梁蔡錦葉、吳惠婉、黃美芬、黃張罵、陳枝妙、卓徐幼、陳林月嬪、吳振昌、許明嬌、李金鑾、羅能松、孟貴櫻、屈寶貴、黃俊德、趙淑英、蔡俊煌、簡褚桂花、陳祖德、黎浩然、陳琬蓉、陳郭金英、許阿美、陳雅婷、林澤穎、陳六助、陳穎川、張詩好、王貞惠。

你是石頭，還是舞者？

大家平安！20 世紀著名靈修學者盧雲(Henri Jozef Machiel Nouwen, 1932~1996) 曾說：「我有一次，見到一位石匠，正在努力雕鑿一塊大石頭，他先把大塊大塊的石片削下來，當時我心想，石頭一定很痛。石匠為何要如此傷害這塊石頭呢？但是當我耐心，留下來繼續觀看，漸漸地，一個姿勢美妙的舞者的身軀，就在那塊石頭上出現。」親愛的朋友，這告訴我們，我們會習慣的築牆保護自己，為要防止別人傷害我們；然而，上主往往藉著發生在我們身上的苦難，雕鑿我們。當下，我們會痛苦，甚至埋怨上主！然而，我們若願意慢慢接受，為自己持續禱告，或許就會讓我們看出，原來這是愛我們的上主持續在工作著。盧雲寫：「愛的上主告訴我，要看清楚，在你生命發生的一切，是我所賜的，要感謝，讓你生命的石頭落下吧！來吧，離開舒適圈，憑信心而行，向上主敞開你的心吧！把剛硬的心，換成上主那顆柔軟的心吧！」

這就像路得記。一開始，拿俄米是埋怨者。她痛苦埋怨上主，自己所經歷的失落。的確我們很難從別處找到，如此沒有盼望的開始。一場饑荒、這家死了三個男人、留下三位寡婦、活在無政府狀態的亂世。對某些人來看，埋怨上主是不敬虔，甚至是褻瀆。然而要知道，祂是那位容許我們埋怨的上主，祂明白，這可能是那些對上主認真的人，最真實的告白！在聖經中，凡是完全將主權交給上主的人，都曾向上主控訴，與祂爭辯，甚至和祂角力。易怒的約拿、認真的耶利米、執著的約伯都曾如此——拿俄米也在這行列！然而，當路得帶著波阿斯慷慨給予的麥穗回家時，拿俄米如石的心，開始落下，因為上主已經開始回應，那位空空回到伯利恆的她！

找個歸宿

「路得的婆婆拿俄米對她說：女兒啊，我不該為你找個歸宿，使你享福嗎？」(得 3:1) 拿俄米關心路得的歸宿，這字在原文不是「家」，與「安息、落腳」有關，就好像關在方舟上的挪亞，要知道水是不是退了，就把鴿子放出去，「但全地面都是水，鴿子找不到落腳之地，就回到方舟挪亞那裏。」(創 8:9) 歸宿與落腳之地就是同一個字。有另一個翻譯，可能更加貼近：「我非要見到妳安定下來才能放心。」拿俄米期望路得找著落腳之處，更想讓她生命得福；這並非指路得，可以從寡婦變貴婦。在當時的以色列社會裏，身為寡婦無依無靠，難免命運坎坷，若能與一位有名望的人結婚，可以改善這種處境；但若這樣想，或許誤解這字原文的意涵，這字除了安舒、得福、得喜愛，也包含事做得好，做得徹底、正確、完美的意思；許多人解釋這段經文時，認為拿俄米設計路得，要她去找波阿斯，好做她們的歸宿。但舊約學者胡維華老師指出另一種可能，也從這字原文的意義，拿俄米原本是要路得，去向波阿斯求討職位。

「你與波阿斯的女僕常在一處，現在，波阿斯不是我們的親人嗎？看哪，他今夜將在禾場簸大麥。」(得 3:2) 古代以色列人收割莊稼有幾個步驟：1. 男人用鐮刀割莊稼。2. 婦女在身後綁成捆。3. 用牲畜或是車，運到打穀場。4. 用牲畜拖碾穀器(或用木棍敲打、石輪碾壓)，讓穀子與禾楷分開。5. 用簸箕(簸穀叉)，將禾穀拋到空中，讓風將麥麩吹走，留下麥粒。6. 用篩子除去雜物，裝袋，準備運送。7. 最後放到倉庫。拿俄米指出，這時收成已到最後階段，麥穗都已運到禾場，讓風把麥麩吹走的時候。時間在晚上，原文指的是黃昏，因巴勒斯坦夏天時，風會從下午四、五點開始，直到日落。禾場收工後，要有人看守，波阿斯應該不會每晚看守，但這晚，剛好輪到他也會在場。

沐浴抹膏——盛裝前往

「你要沐浴抹膏，穿上外衣，下到禾場，一直到那人吃喝完了，都不要讓他認出你來。」（得 3:3）拿俄米接著吩咐，要路得預備好自己；清洗抹膏，是古時女人在出現於節慶、正式場合的預備過程，路得是寡婦，平常應穿寡婦的裝扮，因此拿俄米要她拿掉平常所穿，盛裝前往。外衣原文是寬鬆的長袍，目的是不讓波阿斯認出路得在場，要等波阿斯吃喝後，才開始採取行動。在那之前，路得要耐心，「**他躺下的時候，你看準他躺臥的地方，就進去掀露他的腳，躺臥在那裏，他必告訴你所當做的事。**」（得 3:4）這是拿俄米吩咐中，最重要、最有趣，也引起最多討論的地方。拿俄米要路得等待，等波阿斯，也需等其他人躺臥下來，不被發現時，去躺在他腳下。由於腳與躺臥，都有發生關係的暗示。因此，拿俄米的吩咐，極容易讓人讀為，她要路得冒險與波阿斯發生關係；在迦南的外邦人，的確會利用收成時，進行淫亂行為，甚至當作宗教慶典的一部份；但以色列的宗教卻完全不同，他們認為收成是神聖，是上帝賜予的，絕不可能允許在禾場上發生這事，被發現，甚至可能會被處死。

若拿俄米本意是要他們發生關係，她所冒的風險極大；因為，在波阿斯之前，他們還有一個更近的親屬（得 4:1）。因此，路得若要從這家出嫁，第一個對象還不是波阿斯，而是另一人；此事若曝光，就算侵害到至近親屬的權利，需要接受法律制裁；同時，原本路得受大家敬重、支持與喜愛，也都會消失，會使她們的處境更為艱難。因此，最有可能的是，拿俄米要路得去求職。撿麥穗太辛苦，一年只有兩個月的收成，並非長遠之計。既想留下，就要找到一個安全、穩妥的環境，路得常與波阿斯的使女為伴，藉深夜躺他腳下，私下請求作他的使女。這個行動對現代人來看，或許顯突兀，但在講究輩份倫理的古近東社會而言，卻十分明白。身為親族長輩的波阿斯，知道路得的孝心，也對路得有不錯的印象，她私下提出這請求，應該不會遭到拒絕才對。

在禾場上

「**路得說：「凡你所吩咐我的，我必遵行。」**」（得 3:5）路得是行動的人，但不是笨蛋，拿俄米此時的吩咐，她明白這是極大的風險。或許我們預期她會提出反對。然而，路得也是一位決心守約的女性，在婆婆面前她已有誓約，因此她決定順服。「**路得就下到禾場，照她婆婆吩咐她的一切去做。**」（得 3:6）在士師記裡，被稱為「大能勇士」的基甸，不敢在禾場簸大麥，卻在禾場兩次用羊毛試探上主的呼召（士 6:36-40）。同時在舊約中，我們看到，禾場是上主向人顯現、要與人交通的地方（撒下 24:16、代下 3:1），禾場被上主百姓視為神聖——祂臨在之地。「**波阿斯吃喝完了，心情暢快，就去躺臥在麥堆旁邊。**」（得 3:7A）與基甸不同，波阿斯安然、自在的，在禾場上工作、休息，吃飯後，就躺進麥堆休息。

原本照拿俄米的計劃，可能要路得，在波阿斯未入睡前提出請求，沒想到計劃趕不上變化，他一下子就睡著了。於是，「**路得悄悄走來，掀露他的腳，躺臥在那裏。**」（得 3:7B）在這夜，路得放下身為女人的自尊，冒著可能被誤會、排斥、拒絕、輕視的危險，靜靜躺在波阿斯的腳下。路得順服，不是因為她別無選擇，只好軟弱、委屈，而是出自自主、勇敢的冒險。因為後來我們從波阿斯所說：「**無論貧富的年輕人，你都沒有跟從。**」（得 3:10B）就可得知，路得並非沒有其他機會或選擇，但路得沒有用個人的喜好作標準，更沒有用考量個人利益為主作選擇，她順服拿俄米的話，情願去成全，在上主律法中，所賦予她與波阿斯的親屬關係。

你是誰

「到了半夜，那人驚醒，翻過身來，看哪，有個女子躺在他的腳旁。」(得 3:8) 這在半夜的驚醒，字面意義傳統上是指「被鬼嚇到」。波阿斯半夜突然醒來，衣衫不整的，或許他在晚餐中有喝一點酒，可以想像他的反應，我在作夢嗎？我有喝那麼醉嗎？身為伯利恆當地正直、有名望的人，怎會、怎能發生這種事！因此，「他就說：『你是誰？』」(得 3:9A) 他問話的時候，肯定充滿驚訝、不安，或許也夾雜著恐懼，甚至憤怒，也不一定。

波阿斯的問話，路得非答覆不可。「路得說：『我是你的使女路得。請你用你衣服的邊來遮蓋你的使女，因為你是可以贖我產業的至親。』」(得 3:9B) 這事已經不在拿俄米吩咐的範圍了，她告訴路得該怎麼做，卻沒教她如何回應。事實上，整個場景超乎拿俄米預期。特別從一開始，拿俄米的吩咐就不明確：他必告訴你所當做的事。這時，該怎麼辦呢？照古代近東習俗，用衣襟遮蓋一位寡婦，是公開表示願娶她為妻之意。換句話說，路得可能誤解拿俄米原本意思，因她說的話，是向波阿斯「求婚」。翻譯成「衣襟」，原文是複數，這與波阿斯首次見到路得時，祝福她說：「你來投靠在耶和華—以色列上帝的翅膀下，」(得 2:12B) 中的「翅膀」是同一個字，因此，路得是巧妙用波阿斯說過的話作回應，用優美的語句，表達路得心中真實的意願。

投靠上主的人

許多人認為，這事出於拿俄米精心設計，以為路得因生活困頓，利用黑夜與情色，強逼波阿斯就範。這大大誤解了路得記。路得突然插入的自由意志，主動求婚，是她堅持主動的作為，誰說女性不能求婚呢？在路得身上，我們看到她有一顆不願作受害者、主動告白的心，而她會得到什麼回應呢？那就是下週，我們將聽到的故事。親愛的朋友，在上主宏大的故事中，路得的行動告訴我們，不需只被動的容許事情臨到，也不意味要盲目順服。身為外邦人的路得，被排除在上主應許之約之外，然而，當她勇於走出別人所界定的角色（或標籤）——媳婦、摩押人、拾穗者時，她就進入上主的故事中，當路得主動說出自己心意，深信必被人、也被上主聽見。

詩人說：「那得到雅各的上帝幫助的多麼有福啊！那投靠上主—他的上帝的人多麼有福啊！」(詩 146:5，現代中文譯本 2019 年版)。詩人告訴我們，創造天地萬物的上主，持守約定，祂要與被欺壓的人、飢餓的人、被囚的人、看不見的人站在一起，餵養、釋放、扶持他們，與他們一起經歷生命中每個哀痛、困苦的时刻。上帝與無權勢的寄居者、孤兒寡婦同在，成為他們的保護，扶持幫助，祂將與他們一起經歷，生命中每一個孤單無助的时刻。相信路得這位投靠上主的人，在歷史中已蒙受祝福，但願如今的你我，一起仰望上主，投靠祂，便是有福！

本主日講道大綱《上主必成就》

1.超出義務

2.不要懼怕

3.至親的本份

4.上主必成就

5.真正遵行上主律法的人

6.唯靠勇氣得救

問題分享：

- 1.你有無做過超出義務該行的事，請舉一件事來分享。
- 2.最近，你曾在何種狀況下懼怕過呢？
- 3.你會視為至近的親屬是誰？你覺得你該盡的本份是什麼呢？
- 4.你相信上主必會成就嗎？你是否曾被上主的應許充滿過呢？
- 5.如何遵行上主律法呢？

路得記 3 章 10~18 節 (現代台語譯本 2021 版)

^{3:10} 伊講：「查某子，願你得著上主的祝福。你現在所表現的忠誠比以前閣較大；無論散赤抑是好額的少年人，你攏無及個行。¹¹ 今，我的查某子，免煩惱，你所講的我攏會替你做，因為全城的人攏知你是好德行的查某人。¹² 我確實是你的至親，有義務延續你的世系，毋拘有一個比我及恁閣較親。¹³ 今暝你留佢遮，等天光，伊若欲對你盡義務，真好，互伊盡；伊若毋，我指永活的上主咒誓，我一定會盡義務。你佢遮睏，到天光。」¹⁴ 路得就佇伊的腳邊睏，到天睏光。佇人面猶認欸清楚以前，路得就起來，因為波阿斯有講：「毋通互人知有查某人來五穀場。」¹⁵ 波阿斯講：「給你的被巾提來，攏互開。」伊就攏開。波阿斯量約二十公斤的大麥，因佇路得的肩頭頂，伊就入城。¹⁶ 路得來到伊的大家遐。拿俄美問伊講：「查某子啊，代誌啥款？」路得就將彼個人對伊所做的一切攏給伊講。¹⁷ 路得講：「彼個人給我講：『你毋通空手轉去恁大家遐。』伊有互我此二十公斤大麥。」¹⁸ 拿俄美就講：「查某子啊，等看代誌按怎發展。今仔日代誌若無辦好勢，彼個人一定欸安心。」